

汉语教学如何促进中印尼“你来我往”？

——专访印尼玛琅国立大学孔子学院中方院长廖桂蓉



受访者与当地中学生交流

中新社雅加达6月23日电 中新社记者林永传 汉语教学在印尼经历了怎样的曲折发展？在“一带一路”建设中又如何促进两国“你来我往”？印尼玛琅国立大学孔子学院中方院长、《你来我往看印尼》一书主编廖桂蓉近日接受中新社“东西问”独家专访时就对此进行了解析。

现将访谈实录摘要如下：

中新社记者：汉语教学在印尼经历了怎样的曲折发展？

廖桂蓉：印尼是全球华侨人数最多的国家，也是世界范围内最早发起汉语教学的国家之一，但其汉语教学也历尽了坎坷和沧桑。

印尼汉语教学起步于1690年创办的名诚书院。直至1900年，其汉语教学一般都以义学形式进行，教学对象主要为华侨子女。

1901年，“巴城中华会馆华侨学校”创建，标志着印尼近代汉语教学的开端。其后又相继成立了爪哇学武总会、荷印华侨学务总会等教育机构，印尼的汉语教学进入快速发展时期。

上世纪四十年代日本占领印尼后，当地汉语教学进入停滞状态。1945年印尼独立，汉语教学迎来了黄金发展时期，最辉煌时该国拥有超1500所中文

学校。上世纪六十年代中期，苏哈托政府宣布取缔印尼所有中文学校，冻结和接管学校资产；紧接着又颁布了禁止说汉语和携带汉字印刷品等法令，华文教育在印尼彻底遭封杀。中印尼两国亦中断了外交关系。

1990年中印尼恢复外交关系，1998年苏哈托下台后印尼政府开始松绑华文教育。彼时汉语教学在印尼已完全中断32年之久，两代甚至三代印尼华人绝大多数不懂汉语。

1999年哈比比总统发布总统一“解冻”印尼华文教育；同年民选的瓦希德政府开始实行民主改革、华文教育复苏。

2001年5月，中印尼两国教育部门签署关于在印尼举办中国汉语水平考试(HSK)的合作协议，成为印尼华文教育里程碑。印尼教育部规定凡有教学大纲的学科皆为国民教育合法学科。2004年，印尼华文教学大纲完成编写，华文被确定为国民教育体系的合法学科。

此后，华文教育在印尼如春天里坚毅的小草快速恢复生气，华文学校纷纷复办，华文补习班处处涌现。尤其在华文经济价值飙升影响下，学习中文的热潮也延伸至非华裔民众，许多地方政府规定学校必须教授汉语；一些具有长远眼光的印

尼学校纷纷与中国高等院校合作，引进中文教师、设立汉语专业、开设汉语课程。

2010年，印尼雅加达阿拉扎大学、万隆玛拉拿达基督教大学、泗水国立大学、苏拉威西哈沙努丁大学、加里曼丹丹戎布拉大学和玛琅国立大学6所孔子学院陆续挂牌，2019年3月三一一大学孔子学院、2021年4月巴厘岛乌达亚纳大学旅游孔子学院先后创立，开启了印尼华文教育新局面。

中新社记者：当前汉语教学在印尼境况如何？

廖桂蓉：当前，印尼汉语教学迎来了又一个飞速发展的黄金时期，但仍远未满足印尼经济社会发展需求。

随着中印尼两国各领域交流合作不断深化，特别是经贸合作日益紧密、人文交流热络，印尼各地对通晓汉语的技术人才需求量迅速增加，从政府部门到国民都认识到掌握汉语的重要性。

仅就旅游业而言，新冠疫情暴发前，中国已是印尼最大国际游客来源国。据印尼旅游和创意经济部数据，中国游客在印尼旅游期间平均消费金额位居各国游客之首。为吸引和服务好中国游客，印尼很多旅游景区景点都加强了中文导游培训及中文标识设置，许多旅游城市和旅游景区都能提供中

文服务作为旅游业推广的“招牌”，旅游业从业人员学习汉语成为一股热潮。

目前，懂汉语的人已然成为印尼就业市场中的“香饽饽”。印尼当前就业竞争大，许多年轻人找不到工作，但掌握中印尼双语的人才却供不应求、有非常大的缺口。这为汉语教学提供了广阔市场。师资力量薄弱是当前印尼汉语教学最大制约因素，优秀教师数量少且多集中在发达城市收费昂贵的国际学校。

中新社记者：汉语教学在中印尼“你来我往”中发挥了什么作用？

廖桂蓉：汉语教学是中国同世界进行文化沟通和交融的过程，也是构建世界和中国相互认识、了解的基础和共识的过程。汉语教学将中国文化传播到世界各地，也将世界各地的文化带回中国。

印尼是“一带一路”重要沿线国家，在中印尼两国共建“一带一路”过程中，汉语教学发挥了重要的基础性作用。一方面，汉语教学本身就是中印尼“你来我往”的精彩篇章；另一方面，汉语教学又为两国“你来我往”打下基础，促进“你来我往”日益热络。

以只有50万人口的玛琅城为例，因孔子学院的设立、汉语教学的拓展，该城成为中印尼两国频繁“你来我往”的缩影。

玛琅国立大学孔子学院创办后，在本校创设了中文专业、开设非中文专业中文课，为其附属幼儿园和小学教师进行中文培训；与泗水崇高基督教学校、三宝壟国立大学、玛琅穆海默迪安大学、普拉维查亚大学合作建立了教学点；与玛中大学合作开设了中文专业；为当地多所中学开办文化体验课、文化体验馆，有需要的学校开设中文课、文化讲座；为中资企业与当地学校牵线，促成中资企业为印尼学生提供实训和就业机会；帮助当地多所学校与中国高校建立合作关系，举办教育官员赴华考察团、赴华文化体验夏令营、帮助当地学生申请赴华留学，帮助中国学生到印尼参加国际夏令营和申请留学印尼等。

中新社记者：汉语教学在印尼前景几何？如何才能更好发展？

廖桂蓉：印尼人口数量超2.7亿，其中中华侨华人约2000万，是世界上华侨华人数量最多的国家。自上世纪九十年代末以来，特别是2013年两国建立全面战略伙伴关系以来，中印尼友好关系呈现全方位、各领域齐头并进的良好态势。2017年印尼成立高校中文系协会，旨在加强中文教育机构间合作，为中文教育机构与中国相关机构合

作牵引线。

汉语教学依托又服务于两国关系的发展。当前中印尼两国发展战略对接日益紧密，“一带一路”倡议与印尼“全球海洋支点”战略高度契合，两国经贸互利合作节节攀升，人文交流方兴未艾。中印尼命运共同体建设对中印尼双语人才的需求是急切的，又是长期的。

汉语教学在印尼具有极其广阔的舞台和美好前景。欲使印尼汉语教学获更快、更好发展，师资力量培养是当务之急。印尼教育部已陆续推出本土汉语教师队伍培养和规范措施，确立制度保障；该部还与印尼驻华大使馆和中国中外语言交流合作中心合作，开办了多期印尼本土中文教师培训班。其次，汉语教学应结合市场需求，以“汉语+”模式大力发展职业技能教育，打造“汉语学习市场”与“汉语应用市场”无障碍通道，培养对口人才，实现汉语学生学习、实习、就业一条龙。

受访者简介：廖桂蓉，中国广西师范大学外国语学院副教授，从教27年，主要研究方向为应用语言学，发表十几篇相关论文，并编写两套教材。自2017年2月至今担任印尼玛琅国立大学孔子学院中方院长，主持编写《你来我往看印尼》一书，并撰写多篇有关印尼的文章。



孔院走访当地中学

培民学校玛琅校区“中学汉语小作家”比赛顺利完成

【本报讯】培民学校玛琅校区“中学汉语小作家”比赛于日前顺利完成。

写作在语言学习中是很重要的，因为它不但能巩固和提高学生的语言使用能力，更能让学生把学过的知识学以致用。为了激发学生们对写作的兴趣，培民学校玛琅校区举办了“中学汉语小作家比赛”。通过这项活动的举办促进了学生们的课外阅读，提高了他们的写作能力。同时，中学汉语小作家比赛活动推进了我校作文教学工作的发展，提高了作文教学的效果。

培养学生爱读、爱写的习惯不是个简单的任务。首先老师们上课的时候会循序渐进的培养学生们对读书和写作的兴趣，然后鼓励学生们平时在家多读多写，养成爱读、爱写的习惯。

这次比赛对学生来说是一种经历，也是一种挑战自我、超越自我的机

中学一年级-特别班 Aika 爱佳

BINA BANGSA SCHOOL CHINESE TERM 4 ACTIVITY

我的家人

他们是我的家人。我家有四口人：妈妈、外婆、外公和我。我的妈妈叫Calya，女也是医生。女也有长头发。女也喜欢游泳。我的外婆叫Maya，女也高个子。女也喜欢煮饭和拍漂亮的照片。我的外公叫Superman，他有白色的头发。他喜欢听音乐和看电视。我叫爱佳(Aika)，我是学生。我喜欢听音乐和游泳。我爱我的家人。

中学一年级-特别班 Sharleen 莎琳

BINA BANGSA SCHOOL CHINESE TERM 4 ACTIVITY

我的家人。

你们好！我叫莎琳。我家有四口人。爸爸、妈妈、弟弟和我。我的爸爸叫Erwin，他今年三十九岁，他很喜欢运动。我的妈妈叫Vivian，她三十八岁。我妈妈的生日是四月二号。她喜欢吃面，我也喜欢吃面，面很好吃。我妈妈喜欢煮食物给我的家人吃。我的弟弟叫Nelson，他是小学生。他有大大的眼睛，短头发和高个子。他喜欢羽毛球但是最喜欢踢球。我很爱我的家人。

中学一年级 Nadya Clara Soekajo 吴莉雯

BINA BANGSA SCHOOL CHINESE TERM 4 ACTIVITY

我的新朋友

我父亲工作非常勤劳，认真。有一天父亲说，公司派他去国外，所以我们一家人必须搬到国外。这并不意味着我也应该搬到新的学校。熟悉的朋友离别，我感到依依不舍。第一天上课，因为还不熟悉环境，我感到很别扭。新学校非常大，我找不到教室。当我找教室的时候，我不小心碰到一个学生。她的个子高大，头发短短的，脸上有几颗青春痘。因为我跌倒了，她把我扶起来。然后送我到教室。她的名字叫小丽。到了教室，她把我介绍给同学们。从那天开始我们天天在一起变成形影不离的好朋友。我即高兴又兴奋能够和我的新朋友留下难忘和美好的回忆。希望我们的友谊天长地久。

会。这次活动中学生们充满信心。活动的成功举办对学生们的未来有长远的影响。

通过老师们的精心教导，学生们能写出一篇篇行云流水的作文。特别

快捷班的同学们，作文写得更是妙笔生花。老师

优秀的作品参加报社投稿。希望投稿的经历能肯定学生们的写作能力，也更加鼓励学生们热爱写作。

汤慧诗 柳森